FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 172 / Enu 132

CINQUIÈME DU CA

Province Que. District No. 172 Maisonneuve S. District No. {Enumeration District / District du recenseur} No. 48 {in / dans} Montreal {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 11 29 X101

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par M. Labrecque {Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM / auquel l'un	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	(Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (See instructions) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, as "in factory," "in mine," "on farm," "in foundry shop," "in shoe store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit, "in factory," "in mine," "on farm," "in foundry shop," "in shoe store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal en 1910.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal en 1910.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupations or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou travaux autres que l'emploi principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, when employed by the week. / Taux de gain par heure, lorsque employé à la semaine.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Mois de scolarité en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons attending School, College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant l'école, le collège, un couvent ou l'université.	Blind. / Aveugle.	Specify again
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		" Armand		m	fils	c	Janv.	1908	3	2			français	Canadien	C.R.																						
2	90	" Lecain André	1366 Clark	m	Chef	m	juin	1855	55	2			français	Canadien	C.R.	Journalière	1-6-03		E		patronné	52		60		600			99	55	750		oui	oui	6			
3		Alexis Marcelin			B. fils	m	Mai	1887	23	2			français	Canadien	C.R.	aucune																		oui	oui	6			
4		Rubi Baptiste		m	B. fils	m	fev.	1885	25	2			français	Canadien	C.R.	aucune																		non	non	6			
5		Lecain Lilas		m	Belles	e	Juillet	1903	7	2			français	Canadien	C.R.																						
6		" Willeap		m	fils	c	Mars	1910	11	2			français	Canadien	C.R.																						
7		" Joseph		m	fils	c	mars	1889	22	2			français	canadien	C.R.	journalière	3-4-03		E		scie	52		60		500							oui	oui	6			
8	94	93 Sheffe Albert	1382 Ste	m	Chef	m	mai	1877	33	2			français	Canadien	C.R.	Journalière	3-4-03		E		scie	45		60		400							oui	oui	6			
9		" Aurore		f	épouse	m	Nov.	1877	33	2			français	Canadien	C.R.	aucune																		oui	oui	6			
10		" Adula		f	fille	e	Août	1903	7	2			français	Canadien	C.R.																						
11	92	93 Legault Joseph	1366	m	Chef	m	Dec	1867	43	2			français	Canadien	C.R.	journalière	3-4-03		E		scie	52		60		500			500	33	15		oui	oui	6			
12		" Rosena		f	épouse	m	Sept	1881	29	0			français	Canadien	C.R.	aucune																		oui	oui	6			
13		" Alexa		f	fille	e	Oct	1901	10	2			français	Canadien	C.R.																		5	oui	oui	6			
14		" Oscar		m	fils	c	Avril	1904	8	0			français	Canadien	C.R.																						
15		" Emery		m	fils	c	Mars	1904	7	2			français	canadien	C.R.																						
16		" Alberic		f	fille	c	Avril	1906	5	2			français	Canadien	C.R.																						
17		" Melitfat		m	fils	c	Janv.	1908	3	2			français	Canadien	C.R.																						
18		" Lil		m	fils	c	fev.	1905	2	2			français	Canadien	C.R.																						
19		" Alexiana		f	fille	c	Avril	1911	12	2			français	Canadien	C.R.																						
20	93	94 Raimond Joseph	1342	m	Chef	m	Août	1876	34	2			français	Canadien	C.R.	Contremaître	11-9-76		E		scie	52		60		700			1000	30	18		oui	oui	6	a		
21		" Eidda		f	Epouse	m	fev.	1877	34	2			français	Canadien	C.R.	aucune														250	24	7.50		oui	oui	6			
22		" Adeland		m	fils	c	juillet	1906	4	2			français	canadien	C.R.															100	4	2.50				6			
23		" Dora		m	fils	c	Mai	1910	1	2			français	Canadien	C.R.															100	1	2.50				6			
24	94	94 Lesage Delphis	1360	m	Chef	m	fev.	1866	50	2			français	canadien	C.R.	Boucher	1-6-18		E			52		60		600			1000	50	18		oui	oui	6	a		
25		" Marie		f	Epouse	m	Mars	1868	43	2			français	canadien	C.R.	aucune																		oui	oui	6			
26		" Jeanne		f	fille	e	Mai	1894	17	2			français	canadien	C.R.	aucune																		oui	oui	6			
27		" Alderic		m	fils	c	Nov.	1896	14	2			français	canadien	C.R.	aucune																		oui	oui	6			
28		" Ernest		m	fils	c	Dec	1900	8	2			français	canadien	C.R.																		5	oui	oui	6			
29		" Beatrice		f	fille	c	Dec	1899	11	2			français	canadien	C.R.																		5	oui	oui	6			
30		" Amy		f	fils	c	oct	1908	2	2			français	canadien	C.R.																						
31	95	96 Lemaire Albert	25 Allaglie	m	Chef	m	janv.	1881	29	2			français	Canadien	C.R.	journalière	3-4-12		E		Brandrière			60		500							oui	oui	6			
32		" Lea		f	Epouse	m	Mars	1884	26	2			français	canadien	C.R.	aucune																		oui	oui	6			
33	96	97 Renaud Joseph	41 "	m	Chef	m	Août	1874	36	2			français	Canadien	C.R.	journalière			E					60		500			1000	36	18		oui	oui	6			
34		" Eugenie		f	Epouse	m	Août	1867	43	2			français	canadien	C.R.	aucune																		oui	oui	6			
35		" Alice		f	fille	c	fev.	1904	7	2			français	Canadien	C.R.																						
36		" Renaud		m	B. fils	m	Dec	1834	76	2			français	canadien	C.R.	aucune																		oui	oui	6			
37	97	98 Cadieux Ferdinand	15 "	m	Chef	m	Sept	1844	65	2			français	canadien	C.R.	Maçon			E			52		45		600		40					oui	oui	6			
38		" Emelia		f	Epouse	m	juin	1855	54	2			français	canadien	C.R.	aucune																		oui	oui	6			
39		" Evangeline		f	fille	c	Juin	1894	15	2			français	Canadien	C.R.	aucune																		oui	oui	6			
40		" Marie		f	fille	c	Mars	1901	10	2			français	canadien	C.R.																		8	oui	oui	6			
41	98	99 Claude Adrien	2001 Ontario	m	Chef	m	Nov.	1877	33	2			français	canadien	C.R.	Machiniste	1-6-12		E		C.P.R.	52		60		500			1000	103			oui	oui	6	a		
42		" Albertine		f	Epouse	m	juillet	1889	21	2			français	Canadien	C.R.	aucune																		oui	oui	6			
43		Lesage Sabina		f	Belle	c	Dec	1871	35	2			français	Canadien	C.R.	aucune																		oui	oui	6			
44		" Lesage		m	B. fils	c	fev.	1891	20	2			français	Canadien	C.R.	Commis	10-4-08		E		Ste Sandra	52		50		600							oui	oui	6			
45	99	100 Paul Benjamin	3015 "	m	Chef	m	Mars	1880	31	Angleterre	1910		anglais	canadien	anglic.	Dentiste	1-6-16		E		d'Lessigne	52				700							oui	oui	a			
46		" Agnes		f	Epouse	m	avril	1884	26	Angleterre	1910		anglais	canadien	anglic.	aucune																		oui	oui	a			
47		" Grange		m	fils	c	Avril	1909	2	Angleterre	1910		Anglais	canadien	anglic.																			oui	oui	a			
48		" Williams		m	fils	c	Oct	1911	29	Angleterre	1910		Anglais	canadien	anglic.	mensuisier	1-6-03		E		Contremaître	52		60		600							oui	oui	a			
49	100	101 Dafoi Adelard		m	Chef	m	Dec	1880	30				français	Canadien	C.R.	Contremaître	1-9-33		E		Navire	52		60		600							oui	oui	6			
50		" Marie Louise	3015 "	f	Epouse	m	Mai	1881	29				français	canadien	C.R.	aucune																		oui	oui	6			

5549

11 300